

# STRANGE FRUIT

Billie Holiday

Chant pour une soliste

**Southern trees bear a strange fruit  
Blood on the leaves and blood at the root  
Black body swinging in the Southern breeze  
Strange fruit hanging from the poplar trees**

*Les arbres du Sud portent un étrange fruit,  
Du sang sur les feuilles et du sang aux racines,  
Un corps noir qui se balance dans la brise du Sud,  
Étrange fruit suspendu aux peupliers.*

**Pastoral scene of the gallant South,  
The bulging eyes and the twisted mouth,  
Scent of magnolia sweet and fresh,  
Then the sudden smell of burning flesh!**

*Scène pastorale du valeureux Sud,  
Les yeux exorbités et la bouche tordue,  
Parfum de magnolia doux et frais,  
Puis l'odeur soudaine de chair brûlée !*

**Here is fruit for the crows to pluck,  
For the rain to gather, for the wind to suck,  
For the sun to rot, for the trees to drop,  
Here is a strange and bitter crop.**

*C'est un fruit que les corbeaux cueillent,  
rassemblé par la pluie, aspiré par le vent,  
Pourri par le soleil, lâché par les arbres,  
C'est là une étrange et amère récolte.*

